

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SWEDISH MARITIME
ADMINISTRATION

NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no
4	19001
7	18910 (T)
8	18910 (T)
10	18992 (T)
41	19001
61	18992 (T)
62	18938 (T)
62	18992 (T)
71	18938 (T)
83	18910 (T)
83	18911 (T)
414	19001
523	19006
536	19003 (T)
616	18992 (T)
622	18965
731	18938 (T)
742	18910 (T)
742	18911 (T)
743	18910 (T)
743	18911 (T)
923	19007 (T)
924	19007 (T)
1131	19012 (T)
6162	18992 (T)
6163	18992 (T)
6181	19002 (T)
9331	18947
414S	19001

ANNOUNCEMENTS

* 18955 (T)

Sweden. not area bound. General information to seafarers during winter conditions.

See: [2024:1048/18953\(T\)](#)

Time: Until spring of 2025.

Seafarers are advised to particularly observe the following during the winter season:

BEFORE BREAKING ICE: To avoid accidents to persons using the ice for transportation and recreation special attention is required before breaking the ice near shore and in archipelagos, see further information in separate temporary NtM.

ICE BRIDGES: pontoons are sometimes laid across narrow straits enabling transport to islands, when neither vessels nor road vehicles can be used.

BUOYAGE: Buoyage in Bay of Bothnia, Sea of Bothnia and Lake Vänern is generally withdrawn during the ice season. Buoyage in harbours may also be withdrawn. The movement of ice can bring buoys and spar buoys off position or submerge them. Lights, Racons, AIS, radar reflectors and top marks may be damaged or withdrawn during the winter. During ice conditions, floating aids to navigation should generally be considered to be unreliable. In the spring it generally takes time before all aids to navigation have been overhauled and/or replaced.

CABLE FERRIES: The cable might lie on the ice which makes it impossible to pass the ferry route. At some ferry crossings speed restrictions during winter apply. Refer to information in Swedish NtM.

DGPS: The range of DGPS transmitters may be reduced due to ice or snow covering the transmitters.

ICE BOOMS: In some places in Trollhätte canal, ice booms are established during winter to avoid ice affecting traffic. For the same reason, a rope is laid across River Nordre älv at Kornhall.

ICE-BREAKING SERVICE: The Swedish governmental ice-breaking service provides sea ice-breaking from open waters to inshore waters protected from sea- and pack ice. Information regarding winter navigation, contact information to ice breakers etc. can be found on the website www.sjofartsverket.se/winternavigation and in the booklet "Winter Navigation". The website <http://baltice.org> contains information for winter navigation in the entire Baltic Sea area.

ICE MAPS and TRAFFIC RESTRICTIONS: Daily updated ice maps and current ice restrictions are published on the websites www.smhi.se/icechart and <http://baltice.org>.

LIGHTS: The lens on lights and light-buoys may become covered by frost, snow or ice. This could make the light faint or to seem unlit. Sectors may falsely appear as white. Snow on the solar panels can result in discharged batteries, which could result in the light becoming unlit or faint. The light character might also be incorrect.

NOTICES TO MARINERS AND NAVIGATIONAL WARNINGS: Normally no navigational warning or NtM is issued when buoys are withdrawn in waters covered by ice. This also applies to buoys in areas that rarely are covered by ice, e.g. The Sound or the west coast of Sweden. If a buoy is withdrawn or a racon is removed well before the waters have been covered by ice, a warning and notice will be issued in accordance with normal procedures.

PILOT BOARDING. Pilot boarding positions may be moved or withdrawn in ice covered areas. Updated information can be requested from the Pilot coordination center or from the pilot boat.

PROHIBITION TO BREAK THE ICE. A prohibition to break the ice may be issued in some areas and fairways. Refer to Swedish NtM.

REPORTING. Ships en route to Swedish and Finnish ports in Bay of Bothnia and Sea of Bothnia, which are subject to ice restrictions, shall report to ICE INFO on VHF channel 82 or by telephone +46(0)10 492 76 00 when passing latitude 60-00N.

RACON. When severe ice conditions are expected, Racon buoys may be replaced by ordinary light-buoys in order to avoid equipment damage.

ROADS ON THE ICE. Ice roads are sometimes established where the ice is strong enough to be used for transports. This is more common in the north. Masters must make sure that the ice is not used for transports before proceeding in ice-covered waters between inhabited islands and the mainland.

SPEED RESTRICTIONS. In some fairways speed restrictions apply when the water is covered by ice. This is announced in Swedish NtM.

TRAFFIC SEPARATION SCHEMES. TSS may be temporarily withdrawn by the Swedish Transport Agency. Information about this is published in Navigational warnings and in Swedish NtM.

WINTER NAVIGATION is an official publication with useful information for shipping in the Baltic Sea area during winter conditions. The publication is available for download at www.sjofartsverket.se/winternavigation or may be ordered from the Swedish Maritime Administration's Ice-breaking Department, Ph +46 771 63 25 25.

Ufs A, chapter 6.5

Sjöfartsverket. Publ. 06 Dec 2024

*** 19000**

Chart: 9221

Sweden. not area bound. New print of charts. New edition of chart 9221.

A new edition of the following nautical chart are available from December 2024:

Chart Edition

9221

11.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

<https://ufs.sjofartsverket.se/en/Current/Products>

Sjöfartsverket. Publ. 08 Jan 2025

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
Lake Vänern and Trollhätte Canal
Inshore waters
not area bound

Bay of Bothnia

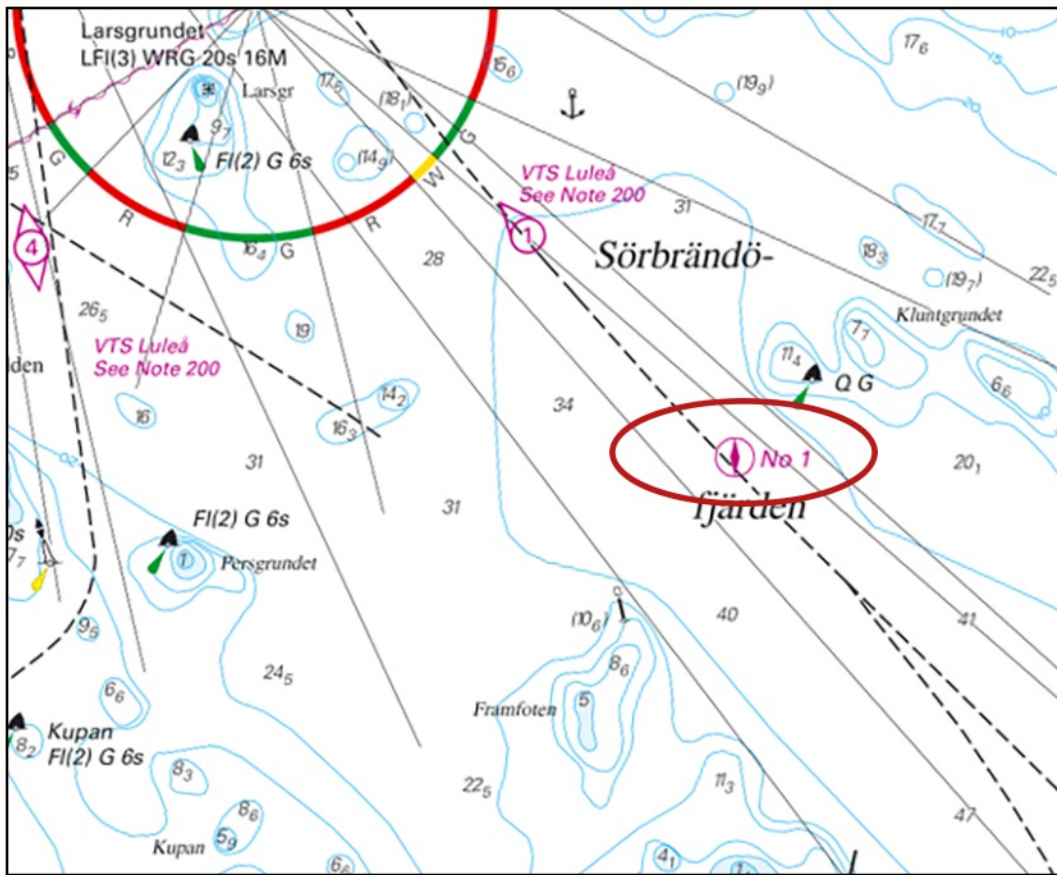
*** 19001**

Chart: 4, 41, 414, 414S

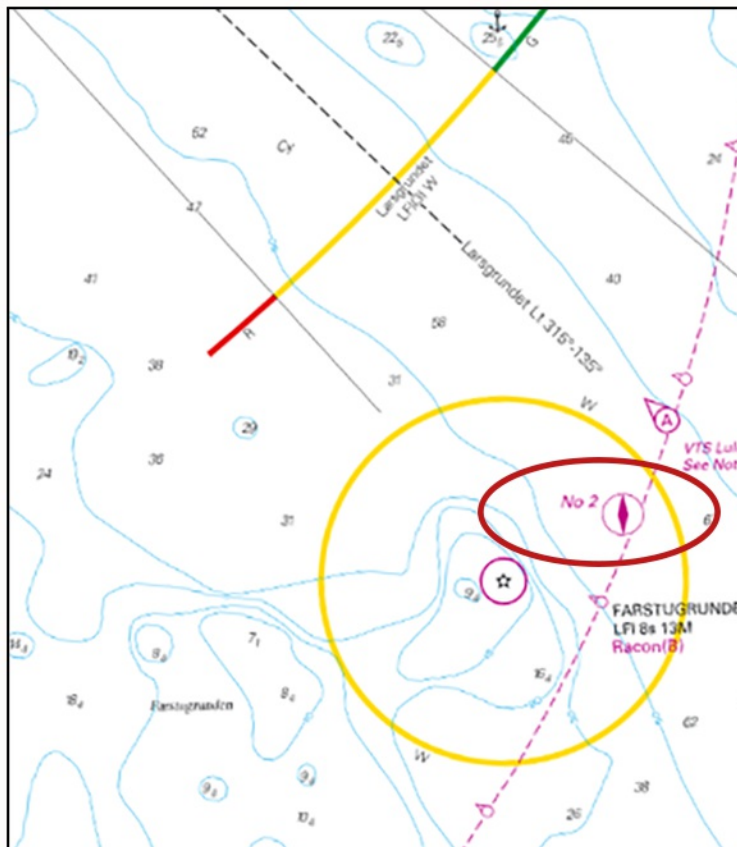
**Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Sörbrändöfjärden. Rödkallen. Farstugrunden.
Pilot boarding place.**

Insert	pilot boarding place with text 'No 1'	a)	65-26,8N	022-31,1E
Insert	text 'No 2' at pilot boarding place	b)	65-20,0N	022-46,2E
Insert	text 'No 3' at pilot boarding place	c)	65-18,1N	022-19,1E

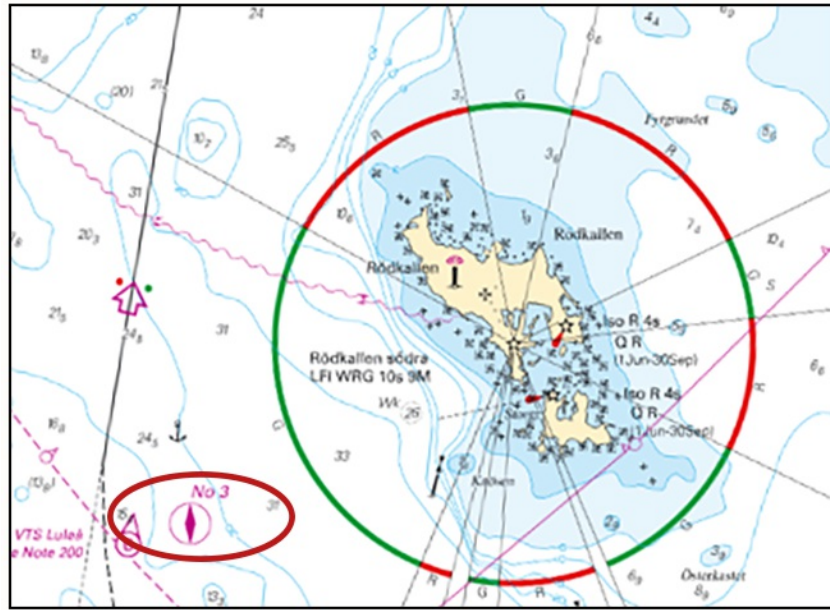
Bsp Bottenviken 2023/s03, s04, s05, s06, s24, s25, s27, s28



New pilot boarding place. Luleå approach. Boarding position no 1



Luleå Pilot boarding place at Fartugrunden has been numbered to Number 2



Luleå Pilot boarding place at Rödskallen has been numbered to Number 3

Sjöfartsverket. Publ. 08 Jan 2025

Sea of Bothnia

* 19006

Chart: 523

Sweden. Sea of Bothnia. Ångermanälven. NW of Kramfors. Bollstafjärden. Bollstabruk. Wreck. Obstruction. Depth.

A hydrographic survey at Bollstabruk has shown other depths than charted. Important amendments are presented in the table below, and will be published in the next print of the affected chart. The changes are available as an ENC update.

Insert	wreck 15.3	a)	62-59,876N	017-41,619E
Insert	obstruction 10.1	b)	62-59,727N	017-41,505E
Insert	depth at quay 10.2	c)	62-59,816N	017-41,412E

Bsp Bottenhavet N 2024/s14, s49

Sjöfartsverket. Publ. 08 Jan 2025

Sea of Åland and Archipelago Sea

* 19003 (T)

Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Väddö kanal. Bridge Älmstabron. Maintenance works.

Time: January 2025

Maintenance work on the bridge 'Älmstabron' in Väddö Canal. Boat passage is currently not possible.

Bridge 'Älmstabron'	59-58,39N	018-48,78E
---------------------	-----------	------------

Bsp Stockholm N 2024/s21

Sjöfartsverket. Publ. 07 Jan 2025

Northern Baltic

* 18992 (T)

Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. January 21 - 26, 2025.

Position: Approximately	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 (0)8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 (0)10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
January 21	1000 - 1700 LT	2.7 M
January 22 - 23	0900 - 1700	2.7 M
January 22 - 23	1700 - 2100 LT	1.7 M
January 24 - 26	1000 - 1700 LT	2.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s07, Bsp Ostkusten 2023/s05, Bsp Stockholm S 2024/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 08 Jan 2025

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 19002 (T)

Chart: 6181

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Södertälje kanal. Extensive works. 'Mälärprojektet'.

Expired notices: [2020:790/14654\(T\)](#), [2020:806/14913\(T\)](#)

Time: Until further notice.

Extensive works are in progress in Södertälje Canal. The works include widening and lengthening of the lock, new bridges, dolphins and pile fenderings, dredging and reinforcement of the embankments etc.

The works will at times affect shipping in the canal.

There are sheet piling mounted along the sides of the canal which poses a risk for mariners. Sharp edges along the sheet piling close to the surface, depending on the water level, might be hard to see and can cause serious damage to boats and people onboard. The sheet piling itself can also pose a risk for injuries.

The sheet pile may also lead boat owners to believe that the area has been dredged. Dredging is not yet complete in Södertälje Canal. The depth of the canal is therefore unchanged.

All mooring at the sheet piling is strictly prohibited.

Mariners are advised to navigate with caution in the area. For information about current works, please contact SÖDERTÄLJE CANAL, VHF Ch 68.

Work area a) - b)	a)	59-10,9N	017-39,4E	Igelstaviken
	b)	59-13,6N	017-36,5E	N of Linasundet

<https://www.sjofartsverket.se/sv/farledsprojekt/>

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s29, s30, s31

Sjöfartsverket. Publ. 08 Jan 2025

*** 19012 (T)****Chart: 1131****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Köping. Köping nedre. Runskär.
Unreliable buoyage.**

Period: Until further notice.

Four light buoys at Köping nedre, the approach to Köping, are currently unreliable.

The light buoys Köping 3 and Malmön SB have been replaced with other lighted buoyage, but without synchronized light characters with other buoyage in the area.

The light buoys Vitön SB and Runskär Ö are temporarily unlit.

See tabel below for buoy positions.

Starboard-hand light buoy Fl G 3s "Köping 3"	a)	59-29,413N	016-03,020E
Starboard-hand light buoy Fl G 3s "Vitön SB"	b)	59-29,097N	016-03,625E
Starboard-hand light buoy Fl G 3s "Malmön SB"	c)	59-28,912N	016-04,010E
Starboard-hand light buoy Fl G 3s "Runskär Ö"	d)	59-28,696N	016-04,480E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s16, s17

Rederi Mälarstaden. Publ. 08 Jan 2025

Central Baltic

*** 18938 (T)**

Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises. January 2025.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
January 13	1200 - 2030 LT	1.1 M
January 14	0900 - 1530 LT	1.1 M
January 20 - 23	0900 - 1900 LT	1.1 M

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2023/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

Försvarmakten. Publ. 03 Jan 2025

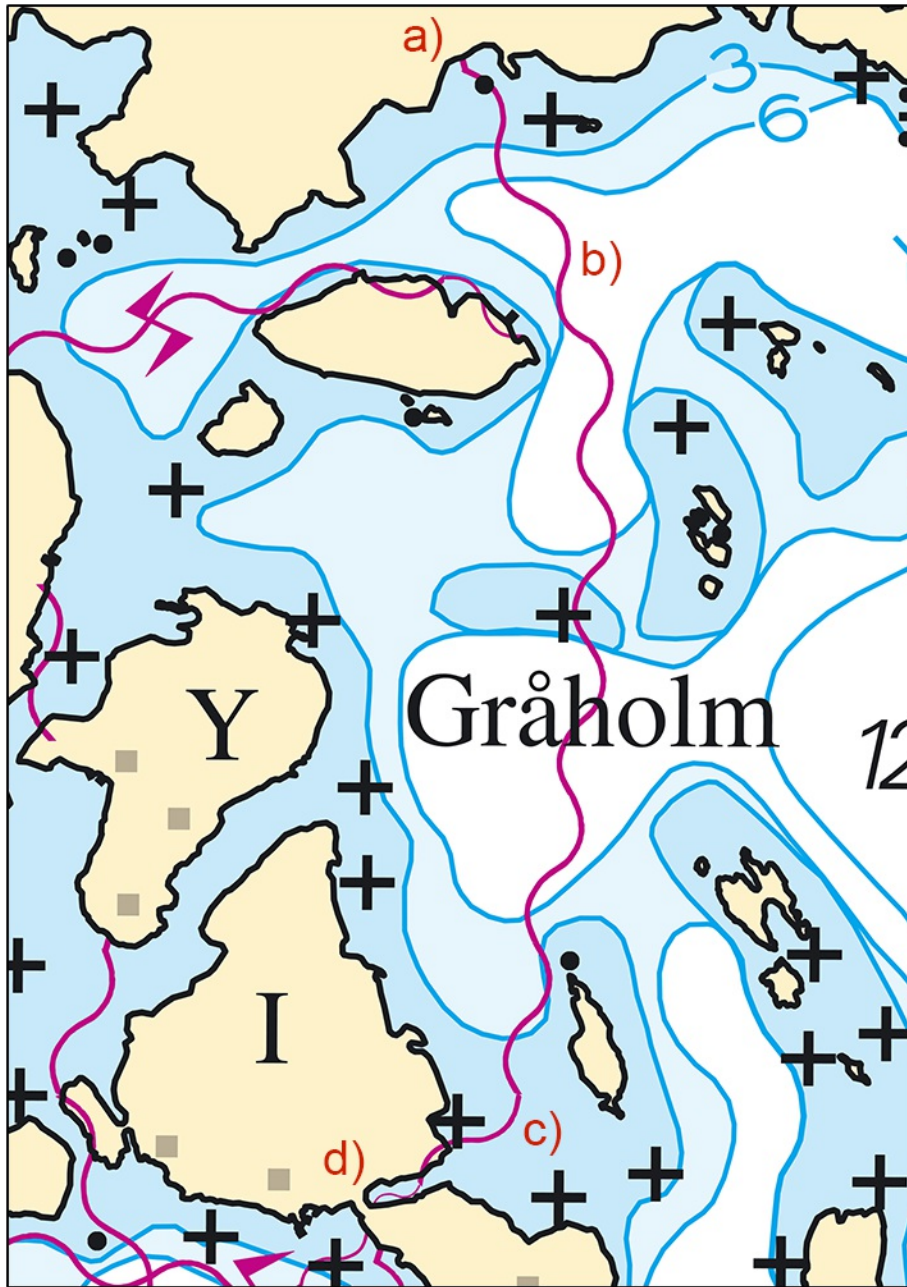
*** 18965**

Chart: 622

Sweden. Central Baltic. NE of Valdemarsvik. Norra Finnö. Tyrislöt. Submarine cable.

Insert	submarine cable between positions a) and d)	a)	58-20,14N	016-55,13E
		b)	58-20N	016-55,26E
		c)	58-19,56N	016-55,18E
		d)	58-19,52N	016-55,04E

Bsp Ostkusten 2023/s37, s40, s42



Submarine cable E of Tyrislöt

Southern Baltic

* 18910 (T)

Chart: 7, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. January 28 - 31, February 3 - 6, 10 - 13, 2025.

Ravlunda exercise area	Position: Approximately	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
------------------------	-------------------------	--------	---------	--------------------------------------

During the below stated times firing exercise with live ammunition will be conducted at 'Ravlunda skjutfält', located between Åhus and Simrishamn. Restricted area R34 will therefore be closed for traffic within the range from shore as stated below.

During exercise yellow quick light, VQ Y, is shown from shore.

For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 (0)31 69 28 05.

Date	Hours	Range
January 28	0900 - 1600 LT	6.8 M
January 29	0900 - 2200 LT	6.8 M
January 30	0900 - 1600 LT	6.8 M
January 31	0900 - 1200 LT	11.9 M
February 3 - 6	0900 - 1600 LT	6.8 M
February 10	1300 - 1700 LT	6.8 M
February 11	0900 - 1700 LT	6.8 M
February 12	0900 - 2200 LT	6.8 M
February 13	0900 - 1700 LT	6.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29

Försvarmakten. Publ. 07 Jan 2025

*** 18911 (T)****Chart: 742, 743, 83****Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises.
January 28 - 30, 2025.**

Position: Approximately	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------------	--------	---------	--------------------------------------

During the below stated times firing exercise with live ammunition will be conducted at 'Rinkaby skjutfält', affecting the water outside of Åhus. Restricted area R38A will therefore be closed for traffic within the range from shore as stated below.

During exercise yellow quick light, VQ Y, is shown from shore.

For further information call: "Rinkaby skjutfält" on VHF Ch. 16/18, or call +46 (0)31 69 28 05 (only during ongoing firings).

Date Hours Range

Date	Hours	Range
January 28	0900 - 1700 LT	2.2 M
January 29	0900 - 2200 LT	2.2 M
January 30	0900 - 1700 LT	2.2 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s24, s25, s26, s28

Försvarmakten. Publ. 07 Jan 2025

Kattegat

* 19007 (T)

Chart: 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. January 15 - 17, 2025.

position approximately	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
------------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Time	Range
------	------	-------

January 15 - 17	0900 - 1530 LT	2.3 M
-----------------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Västskusten S 2023/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 08 Jan 2025

Skagerrak

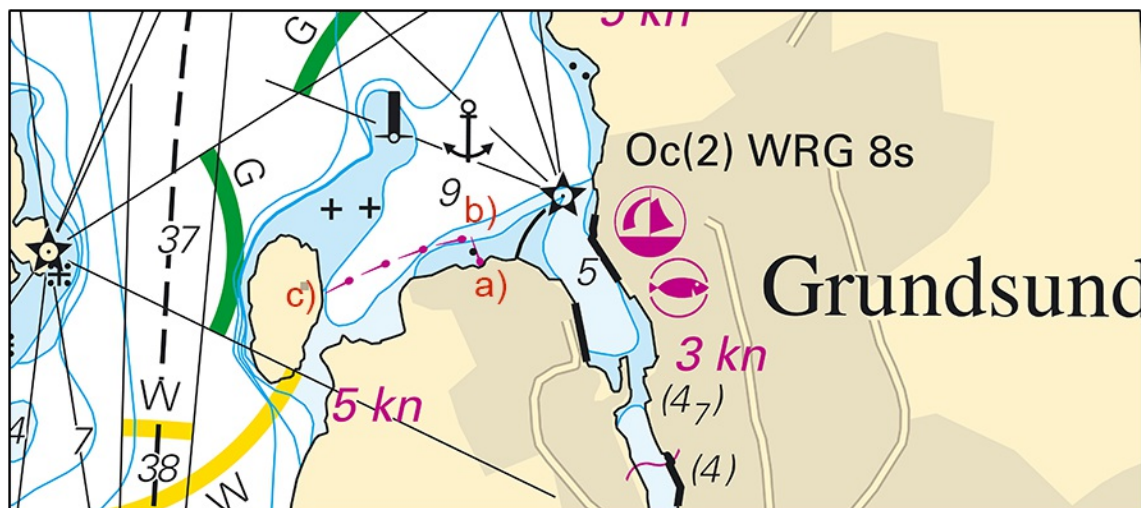
* 18947

Chart: 9331

Sweden. Skagerrak. S of Lysekil. Grundsund. Ösö. Supply pipeline.

Insert	supply pipeline between postions a) and c)	a)	58-12,96N	011-24,83E
		b)	58-12,98N	011-24,832E
		c)	58-12,94N	011-24,62E

BSP Västkusten N 2023/s33



New supply pipeline by Ösö

Allfix AB. Publ. 08 Jan 2025